AMERICA CENTRAL — REPUBLICA DE GUATEMALA

EL BIEN PUBLICO.

SUSCRICION.

1 mes	50 c.
1 trimestre	$1.50 „
1 semestre	„ 3 „ „
1 año	„ 6 „ „
Número suelto	„ „ 06 „

PERIÓDICO BISEMANAL.

ANUNCIOS.

Anuncios é inserciones de interes particular **seis centavos la línea** *por primera vez y* **cuatro** *por cada una de las otras, ó a* **25 centavos** *por el espacio de una pulgada.*

AÑO VI. — Quezaltenango, jueves 25 de enero de 1882. — NUMERO 435

Unicos agentes de anuncios en Francia, los señores Gallen y Prince, rue Lafayette, 36 Paris, 36.

Representante especial para el recibo de anuncios y suscriciones la **Agencia Internacional de periódicos** H. P. Hubbard, propietario, New Haven, Connecticut, Estados-Unidos.

"El Bien Público."

Quezaltenango, 25 de enero de 1882.

Leon Gambetta.

Año funesto para la democracia el año 1882. El primero de enero se extinguió en la capital del orbe civilizado, en el bullicioso y elegante Paris, la querida existencia del primero de los demócratas franceses, del hombre más enérgico y convencido que imprimía direccion al partido republicano frances.

Leon Gambetta por su elevado talento, por sus eminentes servicios prestados á la patria, por su gran corazon, estaba llamado á asumir la Presidencia de la República francesa cuando el modesto Grevy descendiera del poder.

Leon Gambetta era más que una esperanza para el pueblo frances: era un brazo poderoso que hacia frente á todas las maquinaciones reaccionarias, y conducia al partido por entre tantas dificultades, al triunfo definitivo de la causa que sustenta.

Conocida es en el mundo entero la vida de este egregio ciudadano cuyo nombre está vinculado al de las glorias de la libertad de los pueblos.

Hijo del pueblo, Gambetta, sin otros merecimientos que los que dá el genio cuando es honrado y emprendedor, el humilde hijo de Cahors, querido de su pueblo, envidiado de los grandes, pudo llegar al más alto puesto que pudiera ambicionar, y pudo elevar á su patria hasta el grado en que hoy se encuentra, librándola de la codicia del extranjero y de la demagogia de los socialistas y de los partidarios del imperio.

Hombre de estado, sereno y reflexivo, orador eminente—quizá el primero de Europa,—escritor profundo, Gambetta era al mismo tiempo un gran patriota, en quien tenian sus miradas fijas la Europa y la América republicana.

Un colega dice de Gambetta: "Su enfermedad se atribuye á envenenamiento de la sangre producido por la supresion de erisipelas. Sus papeles fueron inmediatamente sellados por las autoridades y el Ministerio resolvió que el Estado pagara los gastos de los funerales.

"La prensa de Paris, comentando el suceso dice que aunque no ha habido tiempo de apreciar sus efectos locales, debe sentirse la pérdida de un hombre que despues de la rendicion de Sedan no perdió la esperanza, el valor y la fe.

"En Alemania se opina generalmente que el mencionado suceso asegura la paz en Francia.

"Sir Charles Dilke, en un discurso pronunció en Chelsea, deplora la muerte de M. Gambetta, á quien elogió y tituló el más grande de los franceses de los tiempos modernos.

"Refiriéndose á Inglaterra, manifestó que la situacion pacífica permitia pensar en ciertas reformas internas."

Sentimos profundamente la muerte de Gambetta. Es una pérdida irreparable para el partido republicano.

Para que nuestros lectores conozcan algo de la vida de este ilustre personaje, reproducimos lo que á este respecto escribe *La Estrella* de Panamá.

Leon Gambetta

Nació en Cahors el 30 de octubre de 1838. Era descendiente de familia judía. Se dedicó al estudio de la jurisprudencia, é ingresó en el cuerpo de abogados de Paris el año de 1859. Adquirió notoriedad como ultra-liberal; en 1868 se hizo todavia más notable por su enérgica reprobacion de las medidas arbitrarias que adoptaba Luis Napoleon, y en 1869 fué elegido Diputado por Paris y Marsella. Debió esa eleccion al esfuerzo del partido *irreconciliable*. Tuvo el propósito de representar á Marsella, ocupando su puesto en el Parlamento; pero hasta 1870 no pudo realizar su objeto, con motivo de una enfermedad que momentáneamente le apartó de ingerencia activa en los asuntos públicos. Luego que ocupó su asiento como Diputado, protestó primero contra el arresto de su amigo y colega Rochefort, y despues contra el nuevo plebiscito de Luis Napoleon, plebiscito que juzgaba opuesto á la constitucion. Cuando se supo la rendicion de Napoleon en Sedan, propuso el desconocimiento de la dinastía imperial, y fué de los primeros en proclamar la República el 4 de setiembre. El 5 obtuvo el destino de Ministro de lo Interior del Gobierno organizado para la defensa nacional. Procuró convocar los colegios electorales; pero rodeado Paris por el ejército aleman, no podia haber eleccion alguna. A principios de octubre se escapó Gambetta en un globo y se unió á sus colegas que se hallaban en Tours. Allí, y despues en Burdeos, asumió la direccion general de todos los movimientos fuera de la capital, y se hizo cargo de los departamentos de lo Interior, de la Guerra y de Hacienda. Realizó desesperados esfuerzos para organizar nuevos ejércitos; y, deseoso de sostener el vigor público y de evitar la decadencia de los ánimos, propagó constantemente noticias de triunfos inventados. Sus juicios sobre los desastres, iban siempre encaminados á demostrar la existencia de sucesivas traiciones.

Una vez que fracasaron sus esfuerzos y que no se pudo hacer movimiento alguno eficaz para levantar al sitio de Paris, sus colegas de esa capital, suscrito ya un armisticio, convocaron á todos los electores, sin distincion de opiniones políticas, con el objeto de que eligieran una asamblea constituyente. Gambetta, contrariado, espidió un decreto en Burdeos el 31 de enero de 1871, por el cual privaba de los derechos de ciudadanía á todos los funcionarios y candidatos oficiales del segundo imperio, y en el cual anunciaba la resolucion de continuar la guerra hasta el último extremo. Este decreto fué anulado por sus colegas; y M. Jules Simon se trasladó á Burdeos para procurar la suspension de las medidas arbitrarias que adoptaba Mr. Gambetta. Sin embargo el Ministro continuó en oposicion activa, hasta que, acaso persuadido de la imposibilidad de llevar á cabo todo lo que deseaba, presentó su renuncia. Esto aumentó su prestigio y su popularidad.

El 8 de febrero Gambetta fué nombrado miembro de la Asamblea por diez departamentos, entre los que figuraban los que parcialmente debian pasar á poder de los alemanes vencedores. Aceptó la representacion del Bajo-Rhin, aunque con la persuasion de que efectuada la entrega de Alsacia y Lorena, perdería su puesto. Queria dar una prueba de afecto á los hermanos que iban á ser arrancados de los brazos de la madre comun. El 12 de julio fué Gambetta reelegido por los departamentos del Sena, Var y Bocas del Ródano. Aceptó la designacion que en su favor hizo el último. En noviembre de 1871, apareció el periódico *La République Française* como órgano especial de M. Gambetta, quien ya figuraba con el carácter de jefe de los radicales. Durante la escitacion política á principios de 1872, él visitó el sur de Francia, y agitó de tal suerte el sentimiento de las masas, que hubo necesidad de la policía, más de una vez, para impedir ó calmar desórdenes. Al terminar el mismo año, agitó la opinion pública en el sureste, especialmente con su discurso de Grenoble, el 26 de setiembre, destinado á atacar á Thiers, á censurar la conducta de los bonapartistas y de la Asamblea nacional, y á pedir que se trasladara la capital de Versalles á Paris. Varios oficiales que estuvieron en el banquete de Grenoble, fueron arrestados por 60 dias, y pasados á otros regimientos. En 1873 promovió la eleccion de Barodet y Rance, en oposicion á los candidatos que apoyaba Thiers. Sin embargo, cuando la mayoría de la Asamblea adoptó el firme propósito de alejar del poder á Thiers, fué Gambetta quien mayores esfuerzos hizo en el sentido de evitar ese hecho. Despues se opuso á que se diera más estension á las facultades del Mariscal Mac Mahon, nuevo Presidente de la República. Nuestros lectores habrán seguido los actos del hombre público de que tratamos, desde la renuncia del Mariscal hasta los últimos tiempos. Habrán observado el empeño que él tenia en asegurarse á toda costa el amor del pueblo y en preparar la realizacion de sus aspiraciones finales. Presidente del Consejo de Ministros, Gambetta demostró una firmeza inquebrantable, y no pudo gobernar por mucho tiempo. Iniciada una grave lucha entre los partidos, él quiso aplazarla trayendo al debate un asunto cualquiera, el proyecto de escrutinio por lista. Derrotado ese proyecto, Gambetta presentó su renuncia, y volvió á la Cámara. Comprendia que su candidatura para la próxima Presidencia de la República, contaba con fuertes elementos y numerosas probabilidades, y aspiraba á no hacerla difícil él mismo con el desarrollo de una conducta oficial que habria sido completamente de partido y que le habria enagenado muchas voluntades. Gambetta poseia el gran talento de saber retirarse oportunamente.

Como orador, Gambetta era de los mejores de este siglo. Su elocuencia tenia algo de la elocuencia de Mirabeau. Como escritor, daba forma muy amena á sus ideas. Artículos brillantes, entre los cuales debemos citar el juicio crítico de las aptitudes del famoso abogado Lachaud, demostraban su inspiracion, su acierto y sus dotes literarias.

Generalmente sentida será la muerte de un hombre que así reunia tantas y tan notables cualidades, y que parecia destinado á un porvenir brillante y glorioso.

España.

Sumario.—Batalla en perspectiva.—Reunion próxima de los ministeriales.—Dudas de los izquierdistas.—Reunion de ex-ministros.—Resolucion acordada.—Navarro y Rodrigo.—Actitud de los martistas.—Castalar.—Confusion.—Crecimiento extraordinario del poder ejecutivo.—Lo que sucedió en Francia.—D. Nicolás Salmeron.—La primer visita.—Su opinion sobre Martos.—Sesion en el Casino.—Reunion de los martistas.—Indulto á la prensa.—Nuevos rigores.—Modificacion ministerial.

Señor director de El Bien Público.

Madrid, 30 de noviembre de 1882.

Muy distinguido señor mio:

Ministeriales y oposicionistas andan ocupados y preocupados con la batalla que dentro de poco tendrá lugar en el Parlamento. Unos y otros apuran sus armas y disponen sus argumentos para confundir á sus adversarios. El gobierno cuenta los votos que podrán proporcionarle sus amigos, y lo propio los izquierdistas. Se hacen circular por los dos bandos las noticias más absurdas y no se repara en nada, con tal que el contrario pueda salir perjudicado. Los amigos del general Serrano dicen que dentro de poco su partido comenzará á alcanzar triunfos morales, y los del señor Sagasta contestan que eso de los triunfos morales es recurso gastado de oposiciones que ven el poder cada dia más léjos. Los diputados y senadores ministeriales se reunen á fines de esta misma semana, para escuchar del Presidente del gobierno el discurso que se de rúbrica ántes de la apertura de Cortes. El señor Sagasta les dirá que se halla dispuesto á cumplir el programa liberal, que no ha realizado en los dos años que lleva de poder; que irán viniendo unas tras otras las reformas; que los principios escritos en la bandera de la izquierda son escusados é inútiles, pues va á realizarlos él, y algunas otras cosas análogas.

Por otra parte, lo cierto es que los partidarios de la izquierda dinástica no concluyan de entenderse. Celebran reuniones y reuniones, y no acaban entre ellos las vacilaciones y las dudas. Formado el Directorio de la izquierda, con los señores Serrano Lopez Dominguez, Moret y otros, disgustó este paso á la mayoría de los izquierdistas. Convínose luego en que se constituyera este mismo Directorio con hombres sacados de entre los ex-ministros del partido y con este objeto se celebró una reunion. Dijo á los concurrentes el duque de la Torre, que el Directorio constituido no habia sido mas que provisional, y que resignaba sus poderes en los asistentes. Se discutió mucho y se habló más, sin que se viniera á un acuerdo. Unos querian que el Directorio lo compusieran 40 hombres del partido, que hayan sido ministros, y otros que se agreguen solo á ellos senadores y diputados. No resolviéndose nada, se ha convenido en que el duque de la Torre continúe solo al frente del partido, rigiéndole y gobernándole. De Navarro y Rodrigo no se sabe otra cosa sino que unos le creen al lado del gobierno, y otros, al lado de la izquierda. *El Progreso* dice hoy que está resueltamente al lado de esta, pero anoche *La Integridad* decia que el señor Sagasta podia contar con él, habiéndole prometido, en cambio, que tan pronto como la legislatura comience, pronto verá una crisis con el fin de darle entrada en el gobierno. La actitud de los martistas tampoco es de las más claras. Mártos se negó en dias pasados á asistir á la reunion de ex-ministros que hubo en casa del señor duque de la Torre, segun su dicho, *porque él no pertenecia* á la izquierda, pero Montero Rios asistió. Castelar que tantas veces ha atacado y ataca los principios republicanos, acusa á Martos, desde las columnas de *El Globo*, de defeccion á la república y éste le contesta, que si quiere provocar esta cuestion en el Parlamento, allí le contestará cumplidamente, ante lo que el señor Castelar enmudece. Por manera que en estos instantes la política española vive en la más coática de las confusiones.

Empieza á preocuparse la prensa con el crecimiento extraordinario del jesuitismo en nuestro país y con las riquezas que va adquiriendo. En los diarios se leen singulares noticias sobre este particular. Unos dias es una señorita perteneciente á una de las familias más distinguidas de esta corte y emparentada con la primera nobleza, última descendiente de una raza aristocrática, que la dejado á los jesuitas su inmensa fortuna, avaluada en 150 millones de reales, y otros son los jesuitas que van á construir en Bilbao una universidad libre, cuyo importe ascenderá á 4 millones de reales. La alarma crece ante nuevas semejantes. Cuando en la comarca anduluza se remueren literalmente las gentes de hambre, estas fortunas jesuíticas allegadas, Dios sabe de que manera, dan verdaderamente envidia y lástima al mismo tiempo. Se pregunta que medio habria para contener esta ola jesuítica que amenaza invadirlo todo y cada cual da su parecer. Unos dicen que sería bueno recordar las leyes que prohiben la adquisicion de bienes á manos muertas, pero sabido es que el jesuitismo encuentra manera de eludirlas; otros afirman que el vuelo que va tomando en nuestro país la enseñanza de la mujer arrancará á ésta de la tutela jesuítica en que vive; pero para que la instruccion de la mujer dé este resultado, se necesitan aún muchísimos años. En Francia no se ha esperado á que la cultura general haga desaparecer los institutos religiosos, sino que se ordenó oficialmente la clausura de ellos. No pido yo tanto, porque juzgo que las medidas represivas producen efectos contraproducentes, pero el gobierno, en cuanto su esfera de accion se lo permita, debe velar por que el jesuitismo no invada los hogares y verifique captaciones y verdaderos espolios, triste privilegio de la renombrada Compañía. Los diarios ultramontanos salen á la defensa de ella y dirigen los más duros ataques á la prensa liberal, pero lo cierto es que las aseveraciones de ésta son incontrovertibles. El gobierno del señor Cánovas permitió que se aposentaran en nuestro país todos los religiosos de todas las órdenes, que fueran espulsados de la vecina república; el actual no se ocupa de esta materia, preocupado como se encuentra en defenderse de los ataques que las oposiciones le dirigen, y prevalidos de esta tolerancia los buenos padres, ayudados por marquesas beatas y viejas gazmoñas y ricas, levantan edificios, crean casas de todos linages y viven en medio del oro y de la opulencia.

El señor don Nicolás Salmeron y Alonzo, el más íntegro y viril de los republicanos españoles, que se encontraba en Francia desde la muerte de nuestra república, en 1873, ha llegado ayer á esta capital. El quiso ocultar su venida. Enemigo de toda clase de manifestaciones, no quiso que sus amigos fuesen á esperarle á la estacion, y con este motivo se hiciera una especie de manifestacion republicana. Apesar de esto y de no saberse la hora de su llegada, que ocultó cuidadosamente, le esperaban en la estacion algunos amigos suyos y no pocos discípulos. Su primera visita fué bien triste por cierto. Dirigióse al cementerio civil y allí estuvo largo rato, acompañado de varios amigos. Allí descansan varios miembros de su familia y allí duermen el eterno sueño los inolvidables Saenz del Rio, don Fernando de Castro, Rulla, Tapia y otros. Sin duda el ilustre pensador quería pedir un poco de fe á aquellos egregios varones, para entrar en la liza de la política, donde de comun no se cosechan mas que desengaños, amarguras y escepticismo.

Por la tarde fué á dar el pésame á la viuda del señor Figueras. Visitó detenidamente tambien la Institucion libre de enseñanza y más tarde se presentó al Rector de la Universidad Central. Por la noche no faltó gente en su casa, y se habló, como era natural, de política. El señor Salmeron manifestó que en un todo se halla conforme con el señor Zorrilla, de cuya energía y constancia hizo diversos elogios. Preguntósele su pensamiento sobre la actitud del señor Mártos y cuantos le acompañan en su evolucion á la monarquía, á lo que contestó que la actitud de estos señores era censurable por más que esto podia esperarse de sus antecedentes. La opinion del señor Salmeron sobre la política que desarrolla el gobierno del señor Sagasta, es que no responde á la historia de éste, y que si ha llevado á cabo algunos actos de justicia, como la reposicion de los catedráticos en sus puestos, que habian ganado legítima y honradamente, en cambio ha dejado de cumplir la mayor parte del programa político del partido constitucional. Hablase de una gran reunion en el Casino democrático, á la que acudirá el señor Salmeron y en la que dirigirá la palabras á sus correligionarios. Los alumnos de la Universidad Central se proponen tambien hacer una entusiasta recepcion á su antiguo maestro, el dia que se presente por vez primera en su cátedra.

Los señores Moret, marques de Sardoal y otros se reunieron anoche en casa del marques de Veragua para ponerse de acuerdo sobre algunos puntos, en lo relativo á la union de esta fraccion con la izquierda. Se habló mucho; se dijo si seria conveniente ó no la modificacion de la izquierda, y se dieron en fin poderes al señor Moret, para que representase á este grupo en la reunion de senadores y diputados izquierdistas que ha de celebrarse esta noche en casa del señor Becerra. Y esto es todo lo que hay por hoy de política palpitante. Mucha animadversion al gobierno, mucho deseo de derribarle y muchas preconizaciones de reformas liberales, que luego no suelen cumplirse, cuando los que las hacen llegan al poder.

El dia del santo del rey, el gobierno

Digitalizado por Biblioteca "P. Florentino Idoate, S.J."
Universidad Centroamericana "José Simeón Cañas"

concedió un indulto á la prensa, como es costumbre hacerlo en tales dias. En cambio, como sí ésta hubiera sido la señal de nuevas persecuciones á ella, en pocos dias han sido denunciados y llevados á los tribunales cuatro periódicos por supuestos ataques á la institucion monárquica. Se habla de modificacion ministerial en cuanto el Parlamento se abra. Se dice que el elemento centralista será eliminado del gabinete, escepto Martinez Campos como una compensacion á la izquierda. Pronto lo hemos de ver.

ANDRES SANCHEZ DEL REAL.

EXTERIOR.

Inglaterra.

El gobierno ha propuesto establecer una legacion en el vaticano.

Francia.

Ha muerto en francia el eminente físico Mr. Corvisart.

El ministro frances residente en Suiza comunica que ha salido una gran cantidad de dinamita con direccion á Francia.

El conde von Wimpfer, embajador austro-húngaro, se ha suicidado en Paris.

Los rios Saona y Douds han inundado 32 aldeas.

Las importaciones del año anterior excedieron á las de 1881 como en 110 millones de francos y las exportaciones como en 150 millones.

Estados Unidos.

El embajador de Hawai en Washington, ha muerto repentinamente en la costa Blanca.

Durante el mes de octubre del año de 1882 se exportaron de los Estados Unidos 45.400,263 galones de petróleo que valian más de cuatro millones de pesos. En los diez meses primeros del año se han exportado 38.361,990 pesos en petróleo y sus derivados.

México.

Tomamos de *La Estrella* la siguiente noticia:

"Salina Cruz diciembre 28. Ha habido aquí en Tehuantepec una epidemia durante la semana última. Se supoñe que es el cólera. Salina Cruz está casi desierto. Mueren tres ó cuatro personas diariamente, y en Tehuantepec veinticinco. Los obreros del ferrocarril se han ido, y los trabajos se hayan paralizados. En Oajaca se ha colocado un cordon sanitario. Quedan suspendidas las comunicaciones entre las dos ciudades. Quizá la causa de la epidemia es la escasez é impureza del agua."

España.

La cámara de diputados ha aprobado el proyecto de reforma de la constitucion de 1866 por 221 votos contra 18.

El Gabinete no ha sufrido cambios.

El cónsul de España en Suez anuncia que el cólera está haciendo estragos entre la Mecca y Medina.

Los ingresos de la hacienda en Cuba, durante el primer trimestre del año económico anterior, excedieron en $1.156,596 á los gastos.

En Madrid se ha distribuido un libro titulado el "Libro Encarnado," el cual contiene una nota que declara que los Estados Unidos no deben gozar del derecho esclusivo de intervencion en el canal de Panamá.

Un ladron dió la voz de fuego en momentos que se representaba en el teatro del Odeon. El pánico y la confusion fué grande, resultando despues una persona muerta y muchas golpeadas.

La prensa de Madrid deplora la muerte del reputado anatómico Pedro Gonzalez Velasco.

Argentina.

El coronel Ortega ha derrotado á los indios tomándoles algunos prisioneros.

Suiza.

Esta nacion tan justamente citada como modelo por sus sabias instituciones y por la práctica regular de sus libertades, acaba de sufrir un fracaso que hará retardar por mucho tiempo sus progresos intelectuales en materia de instruccion.

Uno de los artículos de la Constitucion dispone entre otras cosas, que la enseñanza debe ser obligatoria y gratuita y que no se oponga á creencia alguna religiosa, con el fin de que entre los alumnos jamás aparezca limitada la libertad de conciencia. Pero esta disposicion nunca se habia llevado á la práctica, y hoy que el Consejo federal se proponía darle el debido cumplimiento, el clero y los suyos se han levantado, solicitando se haga valer el derecho de *Referendum*, que consiste en la apelacion del pueblo, siempre que 30 mil ciudadanos quieran manifestar su opinion sobre leyes y decretos. Pues bien, se obtuvo el *Referendum* y por desgracia el partido católico venció, nulificando con ellas por mucho tiempo la libérrima enseñanza de la nacion.

Rusia.

La fuerza situada á lo largo de la frontera de Kass consta de 75.000 hombres con 80 cañones.

El Jefe de la artillería ha solicitado los cañones necesarios para la artillería de reserva.

Colombia.

El 22 de diciembre anterior, ante la Corte Suprema federal se hizo cargo de la presidencia de la Union, el señor doctor Otálora, por ausencia del primer designado.

El gabinete se organizó así: ministro de la Guerra, Reinales; de Gobierno, A. Roldan; de Relaciones, Galindo; de Hacienda, Alejandro Posada; del Tesoro, Apolinar Rueda; de Instruccion y Laza Grau, de Fomento.

Ha muerto en Cali el señor José María de los Reyes, uno de los veteranos de la independencia colombiana.

La Estrella de Panamá dice lo siguiente. Lo reproducimos con gusto por que esas expresiones satisfacen nuestros sentimientos de simpatía por Colombia.

"Relativamente próspero ha sido para Colombia el año último. Durante él, se sostuvo la paz, el amor al trabajo adquirió fuerza ántes desconocida, nuevas industrias se establecieron con general aplauso y general provecho, y la riqueza pública se aumentó de una manera notable. Hoy el país se halla colocado en la direccion del progreso. Ni las pasiones políticas, siempre tan poderosas y tan irreflexivas, han desviado el carácter nacional de la tendencia verdadera que existe hácia el órden y hácia el bien.

Y cuando el cielo que en lo futuro ningun suceso desgraciado paralice la obra del engrandecimiento nacional."

El 1° del corriente, el señor Dámaso Cervera, en su calidad de primer designado, ha tomado posesion de la presidencia del estado de Panamá.

En el año económico anterior los bienes desamortizados produjeron la suma de $45.388-77, lo que equivale al 3 por ciento de interes anual sobre la suma circulante de bonos flotantes.

La competencia entre las compañias de vapores de los Estados Unidos é Inglaterra, ha hecho abaratar los fletes marítimos y mejorar el tráfico en la costa Atlántica.

Mr. A. Miguel ha sido asesinado en Colon por su sócio en varias operaciones Benito Hernandez. Despues de algunos altercados por asuntos pecuniarios, Hernandez disparó alevosamente dos tiros de rewolver contra su víctima.

En Liverpool se ha constituido ya la sociedad que emprenderá la navegacion del dique de Cartajena. La iniciativa fué hecha por el doctor Núñez.

La compañía del ferro-carril ha sido robada con $50,000 de 100 mil que le vinieron de New York. La compañía ofrece una fuerte suma por la recuperacion del dinero y otra por la captura de los delincuentes.

Ha muerto en la Guayra el doctor Joaquin M. Vengoechea, colombiano distinguido que ejerció varios é importantes destinos y que fué presidente del Estado de Magdalena.

La viruela continúa haciendo estragos en Bogotá.

La deuda pública del estado de Panamá que constaba de $214,095 en 1881, ha sido reducida en el año anterior á $155,594, bajo la hábil direccion del señor Juan B. Amador, ministro de Hacienda.

Chile.

El presidente ha propuesto al congreso que el pié de fuerza para este año sea de 12,717 hombres y que la armada se componga de dos fragatas blindadas, un monitor, seis buques de madera, avisos y cañoneras, cinco trasportes, varios remolcadores y buques almacenes. Tambien se organizará una brigada de artillería de Marina, compuesta de 1,200 hombres.

Segun la memoria del ministro de Hacienda solo quedan en el Perú 650 mil toneladas de guano.

El gobierno pide autorizacion para proceder á ejecutar por cuenta del estado una línea de ferro-carril de la ciudad de Lengo al pueblo del Peumo; otra del Colhue á Mulchen y una tercera de Angal á los Saucos. Tambien pide autorizacion para proceder á la prolongacion de la línea central de la Robleria al fuerte victoria. Para todo ello solicita la suma de $4.580,824.

Pronto se procederá á la colocacion de los puentes de la calera sobre los rios Aconcagua de Chocalan, Maipó y de Itata, puliéndose invertir en las construcciones $200,000.

El gobierno solicita autorizacion para retirar del mercado hasta la suma de $1.000,000 de la moneda divisionaria, emitida en fechas anteriores, pudiéndose emplear en el retiro y amonedacion hasta $500,000.

Los ingresos de 1881 han dado un exceso de de 10 millones de pesos sobre los ingresos de 1880, y contando las entradas generales se espera que los ingresos del año anterior asciendan á $39.000,000.

Austria.

Traducimos de *Le Moniteur des Consulats:*

El gobierno húngaro prepara actualmente el presupuesto de 1883. Este presupuesto deberá tener una partida para la compostura del Danubio, en virtud de la cual la navegacion de este rio, particularmente la del canal podrá obtener gran desarrollo. En efecto se continúan los trabajos de reforma que han sido ya principiados por el gobierno austriaco. Tan pronto como se termine esta grande obra, se tendrá la ventaja de que el Danubio será navegable sin obstáculo en toda su longitud hasta el puerto de Hierro, y se hará un gran bien al comercio interior y á los trasportes marítimos.

Alemania.

Traducimos de un colega de Paris:

"En el presupuesto extraordinario de la casa imperial, un crédito de 75.000 márceo destinados á la exploracion de Africa, ha sido aumentado á 100.000 márceo, pues se juzgó insuficiente la primera suma.

De la última noticia de la historia de la guerra franco-prusiana de 1870, redactada por el estado mayor prusiano contiene los siguientes datos respecto del ejército aleman.

El número de soldados alemanes que pasaron la frontera francesa en el mes de agosto de 1870 fué de 780.723; durante el curso de la guerra fueron enviados de refuerzo 222.762 soldados: total 1.003.485 soldados que entraron en Francia.

El efectivo de las tropas que quedaron en Alemania fué de 400.000 hombres

Al terminarse el armisticio, el ejército aleman constaba de 936.918 soldados.

El ejército que sitió á Paris, tenia el efectivo medio de 180.000 hombres.

Las pérdidas totales del ejército aleman se elevaron á 129.700 hombres, de los cuales 40.862 quedaron muertos y 88.838 heridos.

17.572 alemanes fueron muertos por el enemigo y 10.700 murieron á consecuencia de sus heridas.

La batalla de Gavelotte costó la pérdida de 20.159 hombres; la de Mars-la-Tour, 15.700; la de Werth, 10 642; la de Sedan, 6.924; el sitio de Paris 12-500 y el de Metz 5,571.

El servicio sanitario constaba de 46.955 personas, quedando 7.022 muertos ó heridos; 295.644 enfermos y heridos fueron asistidos en 500 ambulancias: hubo 30 médicos muertos y 51 heridos. El culto fué servido por 295 eclesiásticos, de los cuales hubo 1 muerto y dos heridos.

Las líneas telegráficas establecidas en Francia se estendian á 10.330 kilómetros; 44 oficinas de correos distribuyeron á las tropas 103 millones de cartas y de diarios y 67 millones de encomiendas. El consumo de municiones fué de 362-662 balas de cañon de campaña y 30 millones de cartuchos. El consumo más fuerte fué el del tercer cuerpo en Marsla-Tour, en cuya batalla los 25 batallones emplearon 720.000 cartuchos y las 15 baterías 10.300 granadas.

RECUERDOS DE UN DERROTADO,

POR

G. Scudy Sanceusseau.

XII.

(*Continúa.*)

La batalla de Gravelotte, que es precisamente la á que me refiero, merece de mi parte una fiel y extensa descripcion, pues no cabe duda en que la, si no la más importante de todas las que tuvieron lugar en la guerra franco-prusiana de 1870-71. Por haber salido de Europa poco despues de los acontecimientos que voy narrando, por no haber visto ninguna de las estadísticas publicadas sobre el particular, y por carecer absolutamente en la actualidad de datos positivos, me es imposible mencionar aquí el número exacto de individuos, tanto franceses como alemanes, que tomaron parte en esa prolongada y salvaje pelea que tanta sangre costó á la humanidad; sin embargo me atrevo á decir que no debió bajar de trescientos cincuenta y mil hombres el número de los combatientes. El campo de batalla ocupaba cinco leguas de largo, y el plan de Federico Cárlos era cercar con sus fuerzas mucho más considerables que las nuestras todo el ejército francés. Como he expuesto anteriormente, la accion habia principiado á las siete de la mañana y cuando ingresó nuestra division, el combate estaba en todo su furor. Las posiciones que ocupaba el enemigo eran todavía infinitamente superiores á las de los franceses, y, como en Borny, la artillería alemana, compuesta en su mayor parte de piezas de grueso calibre, superaba tambien la nuestra.

Parece como si los alemanes hubieran estado esperando nuestra llegada, pues apénas formados, comenzó á caernos por todos lados una copiosa lluvia de bombas y balas que, hendiendo el aire como pájaros, zumbaban en nuestros oídos con la misma violencia que el tempestuoso viento del invierno entre los árboles. Felizmente no tardo en tomar posicion tras de nosotros una numerosa línea de baterías, entre ellas muchas de ametralladoras, que abrieron á un tiempo un terrífico fuego contra el enemigo, obligándolo á callar á sus cañones. Cuando el recuerdo de aquella imponente al par que terrible escena se salta mi mente confusa, me parece mentira y un sudor frío me corre de la frente.

En esa batalla presencié un encuentro entre coraceros franceses y hulanas alemanes. Los primeros habian formado en línea á nuestra derecha, cuando de repente los vimos arremeter con la rapidez del relámpago á los segundos que venian avanzando en el camino de Verdun. El estrépito marcial de las trompetas daba al panorama un aspecto aún más amenazante y terrible. Firmes en la silla, hulanos y coraceros, llevados por animales de gran pujanza y muchos brios, arrancaban con un impetu sin igual. Caballos y ginetes daban por tierra en medio de una inmensa nube de polvo; los acertados sablazos que franceses y alemanes se prodigaban, producian espantosos efectos, haciendo voltejear en el aire multitud de miembros destrozados. En esa furiosa é inhumana arremetida, que no duró más que algunos minutos, pero que causó considerable efusion de sangre, tuve ocasion de apreciar verdaderamente lo noble que es el caballo. En el ejército francés, el soldado de caballería, después de un gerpil de heno resguardaba su cara. Leía en un libro abierto sobre sus rodillas. Por momentos se distraía de su lectura para jugar con unos niños de aquellas montañas que venian á traerle flores y castañas. Quise al verme, levantarse y venir hácia mí. Ese solemne me animó á acercarme. Me recibió muy borizada, y con un temblor en los labios que no escapó á mis miradas, pero que dobló mi natural timidez. Lo extraño de nuestra situacion nos embarazaba de tal modo á ambos que permanecimos largo tiempo sin hallar nada que poder decirnos. Al fin me hizo una seña que asegurada y á penas inteligible para mí me sentase en el borde del gerpil de heno, no léjos de ella. Creí conocer que me esperaba y que me habia reservado aquel puesto. Me senté respetuosamente algo más léjos. El silencio seguia entre ámbos. Era evidente que buscábamos de hallarlas, aquellas triviales palabras que se cambian mútuamente como una falsa moneda de conversacion, y que sirven á ocultar los pensamientos mejor que á revelarlos: temiendo igualmente ser demasiado, ó demasiado poco, conocimos nuestras malas sobre nuestros deseos. Así seguimos quedando mudos, aunque silencioso aumentando nuestro rubor. Al fin, habiendo alzado nuestros ojos, hasta entónces y encontrándose en un hogar el uno del otro, advertí tal abismo de sensibilidad en los suyos, ella sin duda vió tanto ímpetu contenido, tanta inocencia, tal profundidad en los mios que no pudimos volver á desprenderlos, ya de su cara, ella de mi semblante, y nuestras lágrimas subiendo á la par de nuestros corazones, llevamos de instinto nuestras manos á nuestros ojos, como para ocultar en ellos nuestros pensamientos.

No sé cuantos minutos quedamos de ese modo. En fin, con temblorosa voz pude con algo de encogimiento y de impaciencia en el acento: "Me ha[illegible] mas vuestras! Os he [illegible] mano, me habeis adopt[illegible] dijo, y [illegible] Una lágrima, siguió [illegible] grima desinteresada [illegible] conocido, es más de lo [illegible] y más que lo que jam[illegible] aún! "Luego con un [illegible] queja:" habré vuelto [illegible] una extraña, desde que [illegible] de sus cuidados."? Oh [illegible] mí toca, prosiguió con [illegible] cion y de confianza," [illegible] fuera de vuestro nom[illegible] semblante, pero sé y [illegible] siglo no me enseñaría [illegible] Y yó, señora, le di[illegible] nada quisiera nunca s[illegible] que forma en vos un [illegible] nuestra vida, unido p[illegible] culos á vuestro mundo [illegible] que saber más que u[illegible] que habeis pasado p[illegible] habeis permitido mira[illegible] de recordarme de ello[illegible] Oh! no os equivoquei[illegible] no más en mí una i[illegible] de vuestro corazon; yo [illegible] masiado á dia en q[illegible] miera á desvanecerse [illegible] mi seno lo que soy, y [illegible] que se muere en el d[illegible] soledad de su agonía, [illegible] á del mundo nada [illegible] alguna piedad! Vos l[illegible] os haya dicho quien [illegible] antes, decidme vos u[illegible] que me inquieta desde [illegible] que vi en el jardin. P[illegible] con tan grata fisonom[illegible] y tan triste? Por qué o[illegible] de la presencia y de [illegible] de los huéspedes de [illegible] travieros en los sender[illegible] dos de estas montañ[illegible]

FOLLETIN.

RAFAEL.

Páginas del vigésimo año

POR

A. DE LAMARTINE.

(*Continúa.*)

donde acababa el lago. Me parecia nadar yo mismo en el puro éter, y abismarme en el universal océano. Pero la alegría interior en que yo nadaba era mil veces más infinita, más luminosa, más inconmensurable que la atmósfera con que yo así me confundia. Esa alegría, mejor dicho, esa serenidad interior, me hubiera sido imposible definirmela á mí mismo. Era como un secreto sin fondo que se habria revelado en mí por medio de sensaciones y no de palabras; algo de semejante sin duda al sentimiento de los ojos que entran en la luz despues de las tinieblas, ó de un alma mística, que cree poseer á Dios. Una luz, un resplandor, una embriaguez sin vértigo, una paz sin postracion y sin inmovilidad. Hubiera vivido en aquel estado tantos millares de años como olas se desdoblaban en el lago encima de la arena de sus riberas, sin advertir que hubiese vivido mayor número de segundos, de los que ocupaba cada una de mis respiraciones. Semejante estado debe ser la cesacion del sentimiento de la duracion del tiempo para los inmortales en el cielo: un pensamiento inmutable en la eternidad de un momento!....

XVI.

Aquella sensacion no tenia nada de determinado, de articulado ni de definido en mí. Era demasiado completa para su medida, demasiado una, para ser divisible por el pensamiento, ni analizable por la reflexion. No era ni la hermosura de la criatura sobrenatural que yo adoraba, pues que la sombra de la muerte estaba todavía esparcida entre aquella beldad y mis ojos; ni el orgullo de ser amado por ella, pues yo ignoraba si era yo otra cosa para ella que un sueño de la mañana en sus ojos; ni la esperanza de la posesion de sus encantos, pues que mi respeto era mil veces superior á las viles satisfacciones de los sentidos, para rebajar hasta ellos ni aun mi pensamiento; ni la vanidad satisfecha de una conquista de mujer que propalar, pues tan insulsa vanidad jamás se aproximó á mi alma, y á nadie tenia en aquel desierto ante quien pudiera profanar mi amor descorriendo su velo para jactarme; ni la esperanza de encadenar aquel destino al mio, pues que ya sabia pertenecia á otro; ni la certidumbre de verla ya dicha de seguir sus pasos, pues yo no me hallaba más libre que ella, y dentro de pocos dias iba el destino á separarnos; ni enfin la certeza de ser amado, pues que todo lo ignoraba por parte de su corazon, excepto el ademan y la palabra de agradecimiento que me habia dirijido!

Era muy distinto; era el sentimiento desinteresado, puro, tranquilo, inmaterial; el descanso, por haber al fin hallado el objeto siempre buscado, jamás encontrado de la adoracion que padece por falta de ídolo, de aquel culto inquieto y vago por falta de divinidad á quien tributarlo, que atormenta el alma por la suprema hermosura, hasta tanto hemos vislumbrado el objeto de aquel culto, y que nuestra alma se haya unido á él como el acero al iman, ó que se haya confundido y anonadado en él, como nuestra respiracion en las ondas del aire respirable.

Y, extraño sentir! yo no estaba presuroso por volver á verla, por oír su voz, por acercarme, por hablarle en libertad, ella que ya era todo mi pensamiento, toda mi vida. Yo la habia visto, la llevaba conmigo, nada en adelante podia arrancar de mi alma aquella posesion: de cerca, de léjos, ausente, presente, yo la contenia en mí mismo; todo lo demas me era indiferente. El amor completo es paciente porque es absoluto, porque se siente eterno. Para arrancármelo, hubiera sido preciso arrancarme el corazon. Yo la sentia entónces, aquella imágen tan mia, como la luz es de los ojos una vez que la han mirado, que el aire es del pecho una vez que lo ha respirado, que el pensamiento es del alma una vez que lo ha concebido. Yo desafiaba á Dios mismo de arrebatarme en adelante aquella aparicion de mis deseos. Yo la habia visto, me bastaba; para la contemplacion, ver es gozar! Poco me importaba casi que ella me amase, ó que pasase ante mis ojos sin mirarme. Su esplendor me habia herido: yo quedaba envuelto en sus rayos. Ella no podia ya separarlos de mí, así como el sol no puede apoderarse de nuevo de los que ya ha invertido en inundar la naturaleza. Yo comocia que no habria más noche ni frialdad en mi corazon, aún cuando tuviese mil años de vida, pues ella reluciría siempre en mí, como relucía en aquel momento.

XVII.

Esa conviccion prestaba á mi amor la tranquilidad de lo inmutable, la calma de la certidumbre, la plenitud de lo infinito, la rebosante embriaguez de una dicha que jamás se apaciguaria. Yo dejaba trascurrir las horas sin contarlas, cierto de tener ante mí las horas sin fin. Cada una debia eternamente devolverme aquella interior presencia. Yo podia separarme un siglo de aquel ser sin que aquel siglo pudiese disminuir de un dia la eternidad de mi amor! Yo iba, venia, me sentaba, me levantaba, corria, detenia mis pasos, andaba sin palpar la tierra bajo mis piés, como aquellos fantasmas impalpables por su naturaleza, que se elevan y resbalan sin formar pasos. Yo abria mis brazos al aire, al lago, á la luz, como si hubiese intentado estrechir la naturaleza y darle gracias por haber encarnado y animado para mí un ser en que se reunian, á mis ojos, todos sus misterios, todo su esplendor, toda su vida, todo su delirio! Me postraba arrodillado sobre las piedras ó las zarzas de aquellas ruinas, sin sentirlas; en los bordes de los precipicios sin verlos! Profería palabras inarticuladas que se perdian en el ruido de las resonantes olas del lago; sumergía en el azul del cielo miradas harto prolongadas, harto penetrantes para descubrir en él al mismo Dios, para asociarlo por medio del himno de mi agradecimiento al éxtasis de mi felicidad! Yo no era ya un hombre, yo era un himno en vida, que exclamaba, cantaba, oraba, rebosando en efusiones sin palabras; un corazon delirante, un alma entregada á la locura, agitando, paseando sobre el borde de los abismos un cuerpo que no advertía ya su materialidad, que ya no creía más ni al tiempo ni al espacio, ni á la muerte. Hasta tal punto la vida del amor que acababa de brotar en mí, me infundía el sentimiento, la dicha anticipada y la plenitud de la inmortalidad.

XVIII.

No advertí la fuga de las horas sino al ver el sol al medio dia, que alcanzaba ya la cumbre de los lienzos de pared de la abadía. Bajó entónces, brincando, por medio de los bosques, de peñasco en peñasco, de árbol á árbol. Mi corazon latía con vehemencia. Al acercarme á la posada, en un prado empinado, tras de la casa, la jóven enferma sentada al pié de una tapia. Su traje blanco brillaba al sol encima del verde del prado. La

Digitalizado por Biblioteca "P. Florentino Idoate, S.J."
Universidad Centroamericana "José Simeón Cañas"

...todo el tiempo que sirve, se queda con el mismo animal, de suerte que este último y su amo llega á tratarse una familiaridad que raya en ...ndido cariño, á tal estremo que, en el momento de que voy tratando, pudo observar con la mayor sorpresa que, ...ado el ginete, se paraba por lo cosado el caballo, como esperando que ...ste se levantara ó como queriendo ...ticipar su fatal suerte.

No bien había terminado el aludido ...hque, cuyo resultado, sea dicho de ...ssa, fué favorable á los coraceros, ...ando el combate que se había suspendido, dando un rodeo para caer por ...espalda sobre las baterías enemigas. ...l fuego de éstas se hizo de repente ...s activo que por algunos instantes ...o contestamos un tiro; más, poco después todos los clarines de la division ...á la tiempo tocaron carga; calamos ...estras la bayoneta y protegidos por ...artillería, marchamos adelante al paso ...ecutadizo. Lo que tuvo lugar en seguida, no lo sé, pues al principio de ...carga recibí en la pierna derecha ...balazo que me dejó tendido en el ...mo sitio.

Cuando volví en mí, ya se había puesto ...l sol. De tumultuosa se había convertido en tranquila la llanura donde yo ...ba, pero á lo léjos seguia todavía ...ar la encarnizada lucha principiada por la mañana. El dolor que yo ...ba era inmenso y una sed devoradora ...ba atormentaba, sin poderla mitigar. ...e un esfuerzo para levantarme, más ...o pude. Dirigí una mirada á mi rededor; é involuntariamente cerré los ...os ya velados por el sufrimiento y el ...cansancio; el espectáculo que se me ...presentaba no podia ser más horroroso: ...me encontraba en medio de varios muertos!...A mis oídos confusos, por todos lados llegaban gritos de desolacion, ...mezclados por compañeros de armas ...ntos, heridos como yo.

Al esparcir la oscura noche su negro ...anto sobre la tierra, cesó completamente el fuego, y el más profundo silencio sucedió á la infernal carnicería ...que durante todo el dia habia hecho ...estallar á la comarca entera. Como á ...la nueva, sentí que se acercaba gente; ...era una compañía de enfermeros que, ...acompañados por un capellan y varias ...hermanas de la caridad, venian á enterrar á los muertos y recojer á los ...heridos. Me alzaron en una camilla y ...me llevaron á la ambulancia próxima; ...las sacudidas del camino aumentaban ...notablemente los sufrimientos que yo ...experimentaba.

En la ambulancia, en medio de mis ...padecimientos, vine á oir pormenores ...sobre la batalla, pues ésta era el tema ...de las conversaciones de todos los enfermeros. Solo el oscurecer habia puesto ...fin á tan horrible matanza, cuyo resultado, como el de Borny, habia quedado indeciso. El ejército francés estaba ...acampado muy cerca, y los alemanes, ...vista pérdidas, proporcionadas al número de sus fuerzas, habian sido mucho ...mayores que las nuestras, repoblando donde habian dormido la víspera. ...La guardia imperial no habia tomado ...parte en la accion, y el Emperador ...habia de marcharse, dejando el mando del ejército al mariscal Bazaine. Al escuchar estos detalles, me vinieron á la mente muy tristes reflexiones que no hicieron más que acrecentar el estado de abatimiento en que yo estaba postrado. Comprendí que el Quijote imperial habia ido á probar otra parte mejor fortuna, pues si bien no habian ganado la batalla los alemanes, no estaban los franceses en situacion de seguir la lucha con esperanza de buen éxito. Adiviné que, así como el raton, perseguido por el gato, busca presuroso por todas partes la madriguera que debe salvarlo, Napoleon andaba en pos del puerto de salvacion. Recordé las hazañas de Bazaine en México, y un presentimiento de próximas y grandes desgracias para mi patria, atravesó rápido mi febril imaginacion.

[*Continuará.*]

Departamentos.

Sacatepequez. La factoria de tabacos produjo en diciembre anterior $1,419.35 de venta.

En la plaza de la Antigua el maíz se cotiza á $1.50 y el frijol á $2.25.

Chiquimula. Ocurren algunos casos de fiebres paludianas.

Las siembras se encuentran en buen estado y hay suficiente abasto

El maíz se vende á	$	2-	fanega
„ frijol „ „ „	$	3-	id
„ arroz „ „ „	„	75	@
„ harina del Norte „ „	„	25	carga
„ queso „ „ „	„	6	@
„ azúcar „ „ „	„	1-50	@

La feria de Esquipulas parece que será concurrida y animada en este año.

Quiché. Se trabaja activamente en los caminos de ruedas y entre poco se podrán visitar hasta en carruaje las ruinas de Utatlan.

Diariamente se espenden hasta 16 quintales de la rica sal de Magdalena y se espera que el magnífico trigo de Cunen tenga mayor salida cuando estén concluidas las líneas carreteras.

El maíz se cotiza á $3 fanega y las cosechas se presentan buenas.

Alta Verapaz. La junta de fomento ha construido un hermoso edificio en la ciudad de Coban, el cual se ha destinado para los despachos públicos.

El maíz se vende á	$	1-50	fanega
Harina del país „ „	„	9	barril
id extranjera „ „	„	12	id
Café en oro „ „	„	8	quintal
id pergamino „ „	„	6-25	id
Frijol „ „	„	8	id
Arroz entero „ „	„	6	id
Patatas „ „	„	4	id
Cacao por carga de 60 libras „	„	30.	

Durante 1881 y 1882 se celebraron 1389 matrimonios civiles; se inscribieron en el rejistro 491 ciudadanos y se beneficiaron 2175 reses.

Huehuetenango. En Chiantla los artículos se cotizan así:

Harina	$	4-50	quintal
Maíz		2	caja
Frijol		4	id
Trigo		6	carga.

Se está construyendo un hermoso edificio Municipal y se están trazando nuevas calles.

Escuintla. Se ha construido con fondos municipales un rastro para ganado y cerdos, se han llevado á cabo mejoras de ornato y se ha cuidado de la salubridad pública.

El maíz se cotiza á	$	1-75	fanega
„ frijol „		2-50	@
„ azúcar blanca „		2	id
„ moscabado „		4	quintal
La panela „		8	carga.

Izabal. La apertura del puerto libre de Livingston han producido mucho entusiasmo.

Precios de los frutos:

Cocos	$ 22	millar
Zarza parrilla	16	quintal
Hule	40	id
Barril limones	2	
Racimo banana	-37	
Quintal cueros res	10	
id id venado	25.	

Baja Verapaz. La carretera de Purulá adelanta rápidamente. Los ensayos en las siembras de tabaco han dado buenos resultados.

Cotizaciones:

Maíz en grano	$	2-25	fanega
Frijol		3-50	id
Queso		5	@
Arroz		1	id
Azúcar de 1.ª		2	id
Carga panela		6	
Aguardiente San Jerónimo		10	garrafon.

Amatitlan. Cotizaciones:

Café en cereza	$	1	quintal
Maíz		1 50	fanega
Frijol		2-25	id
Manilla		4	quintal
Plátanos		1-50	carga
Panela término medio		8	id
Azúcar id id		2-25	@
Moscabado id id		1-37	id
Carga piña		75.	

Totonicapam. Cotizaciones:

Maíz	$	3	fanega
Trigo de 1.ª		4	id
Abena		2	id
Papas		75	id
Habas		3	id
Alverjas		3	id

Santa Rosa. Cotizaciones:

Maíz en mazorca	$	1	fanega
Frijol negro		3	id
Café en oro		6	libra
Sal		3	carga
Arroz		3	quintal.

Sololá. En la cabecera se ha inaugurado un cementerio nuevo.

Cotizaciones:

Trigo	$	4	fanega
Maíz		3-50	id
Frijol		5	id
Garbanzo		2	id

Jalapa. Movimiento de poblacion habido en el año anterior: 1152 nacimientos, 369 defunciones, 145 matrimonios y 145 ciudadanos inscritos. Se beneficiaron 500 reses y 140 cerdos.

GACETILLA.

Con el objeto de observar el eclipse total del sol que tendrá efecto en mayo del año entrante; el gobierno italiano enviará á las islas Marquesas, al profesor Tachini, director del observatorio del colegio romano, para que sea observado en ese punto.

A los amantes del tabaco.—Un médico de Virginia asegura que en los muchos años que tiene de práctica no ha visto morir de tifus á ningun fumador.

Canal de Suez.—El movimiento marítimo de esta vía durante octubre del año anterior fué como sigue:

	Buques.	Toneladas
Ingleses	153	387,397-49
Franceses	43	38,595-85
Holandeses	9	23,514-85
Alemanes	8	15,002-90
Italianos	7	12,170-55
Austro-húngaros	6	11,202-80
Españoles	3	8,962-65
Noruegos	3	5,606-65
Otomanos	2	2,879-70
Chino	1	888-55
Egipcios	3	1,072-75
Griegos	2	„ 120-20
Siameses	1	„ „ 92-10
	210	507,507.25

La recaudacion en el mismo mes ascendió á 4.249,275-40 francos; y del primero de enero al 21 de octubre de 1882, ascendió á 51.050,450-30 francos.

Hexhibicion.—En la próxima primavera van á ser puestos en exhibicion en el *Union Depot*, hipódromo de San Louis, tres hombres de talla formidable, á los que se les llama gigantes.

Son naturales del estado de Tejas y han vivido siempre en la oscuridad; en una hacienda que poseen en el estado mencionado.

El padre de ellos y de otros cuatro hermanos gigantes, que residen en el condado de Hunt, se llamó Gillermo Shields y midió de estatura 7 piés ménos una pulgada.

Los que serán exhibidos miden todos ellos más de 7 piés y sus esposas son pequeñas.

Dos han sido medidos y pesados, resultando ambos de 7 piés 11 pulgadas y pesando 12 quintales 6 libras y 15 quintales 1 libra respectivamente.

El peso combinado de cuatro de estas criaturas resultó de 40 quintales 19 libras.

La madre de los 7 hermanos gigantes fué de un tamaño regular.

Un periódico del Estado de Virginia, dice que vive en el pueblo de Mecklenburg, una mujer, que algun tiempo despues de haber terminado la guerra civil en los Estados Unidos, tuvo la desgracia de perder las dos manos, y que, sin embargo, puede coser, enhebrar la aguja, tejer, cocinar, ascar su casa, escribir bien y aún alzar del suelo una moneda pequeña. Se dice que es feliz y se conforma con su suerte. Viste bien y siempre está muy compuesta. Parece que los tendones que en un tiempo servian para abrir y cerrar los dedos ahora han tomado el lugar de la mano y de los dedos para asir los objetos que ella quiere. Este es un caso raro, pero que no por eso deja de ser cierto.

¡Madres! ¡¡Madres!! ¡¡¡Madres!!!

¿Estais perturbadas de noche, sin poder descansar tranquilamente, por el llanto y los quejidos de un pobre niño que padece de los terribles dolores de la denticion? Si así fuese, consegui inmediatamente una botella del JARABE CALMANTE DE LA SRA. WINSLOW. Le producirá alivio inmediato á la infeliz criatura—no cabe la menor duda. Todo madre de familia que lo haya usado, os dirá que regularizo los intestinos, proporciona descanso á la madre y alivio y salud á la criatura, tiene un efecto verdaderamente mágico. Puede usarse en todo caso sin el menor cuidado, es agradable al paladar y es la receta de una de las *mejores y enfermeras* más antiguas y de más fama en los Estados Unidos.

De venta en todas las boticas y Farmacias.

Destruccion terrible de vida.—Millones de ratones, gatos, chinches cucarachas pierden la vida tomando con "Rough on Rats."

Telefono.—Hé aquí el número de poblaciones de cada nacion que tienen abierto el servicio telefónico, y el número de personas abonadas en cada país.

	Poblaciones.	Personas abonadas
Estados-Unidos	89	30,187
Inglaterra	42	4,944
Alemania	10	2,322
Bélgica	6	2,156
Francia	8	3,640
Italia	12	2,902
Suiza	3	„ 621
Rusia	3	238
Austria Hungría	3	970
Egipto	2	183
Holanda	2	151
Dinamarca	1	398
México	1	300
Suecia	1	672
	173	56,684

El cálculo es incompleto, pues que falta España y otras muchas naciones más.

Vinos.—Los siguientes datos estadísticos sobre los vinos que se producen en el globo, son tomados de un libro de vinicultura presentado en la exposicion de Burdeos:

Produccion media de los últimos 10 años.

Francia	49.200,000	hectólitros
Argelia	500,000	id.
Portugal	4.000,000	id.
España	36,000,000	id.
Italia	26,000,000	id.
Austria	20,000,000	id.
Suiza	„ 900,000	id.
Alemania	6.000,000	id.
Rumania	1.500,000	id.
Grecia	1,000,000	id.
Turquia	3,000,000	id.
Estados Unidos	1.200,000	id.
Chile	1,000,000	id.
Australia	„ 200,000	id.
	135.500,000.	

Huracan.—En poco más de una hora la poblacion de Manila, archipiélago filipino, fué destrozada por un furioso huracan. Ninguna de las casas de nipa y tabla ha quedado en pié, y las de piedra con techo de hierro fueron destechadas, quedando los cuarteles, fábricas, almacenes y oficinas completamente inutilizadas.

Manila ha quedado incomunicada con las demas provincias y como 60 mil familias han quedado sin hogar.

Contra el marco.—Dice un colega que lo más eficaz es tomar una dracma de bromido de sodio tres veces al dia en una tercera parte de un vaso de agua, por tres ó cuatro dias ántes de embarcarse: esta dósis puede hasta duplicarse en el caso de que se apresure el embarque, ó en caso de que no hubiese síntomas favorables como son una agradable somnolencia durante el dia, lo que debe experimentarse ántes de la embarcacion, pues de lo contrario no produce efecto. El medicamento debe aplicarse durante la navegacion siendo que la somnolencia no molestó y la marcó alborotado.

Los viajeros deben evitar fatigas en los dias que preceden al embarque así como todo exceso en la bebida y comida: igual régimen tendrán durante la navegacion, comiendo moderadamente, permaneciendo cuanto puedan sobre cubierta, entretenéndose en juegos y conversaciones y leyendo algun libro interesante, apartándose de ambos extremos del buque y permaneciendo en la parte central del mismo si hay mucho mar.

...il de heno resguardo en un libro abierto ...ra jugar con unos ...ñas. Quiso al verme, ...ndolo mal. Ese ademan ...rme. Me recibió ru... temblor en los labios ...mis miradas, pero con ...midez. Lo extraño de ...ba embarazaba de tal ...e permanecimos largo ...ntes que buscábamos sin ...iviales palabras sin ...mente como una falsa ...rsacion, y que ellas ...samientos mejor que á ...ndo igualmente decir ...nasiado poco, contenia... ...ndo nuestro rubor. Al ...encontrándose bajos ...ndo nuestros ojos, nos ...s suyos, ella sin duda ...contenido, sintió no... ...ntidad en los mios, que ...r á desprenderlos, yo de ...mi semblante, y nuestros ...o á la par de nuestros ...nos de instinto nuestros ...ojos, como para ocultar ...pensamientos. ...s minutos quedamos de ...con temblorosos y pero ...ogimiento y de impaciencia en el acento: "Me habeis dado lágrimas vuestras! Os he llamado mi hermano, me habeis adoptado por hermana ...ejo, y no nos atrevemos á hablarnos? ...Esa lágrima, siguió diciendo, una lágrima desinteresada de un corazon desconocido, es más de lo que mi vida vale! ...Es más que lo que jamás me haya dado ...idad! "Luego con un leve acento de ...queja" habrá vuelto á ser para vos ...una extraña, desde que no necesito más ...de sus cuidados,"? Oh! por lo que á mí toca, prosiguió con tono de resolucion y de confianza," nada sé de vos ...sino de vuestro nombre y de vuestro ...brillante, pero sé vuestra alma. Un ...siglo no me enseñaría más!"

"Y yó, señora, le dije, balbuceando, ...nada quisiera nunca saber de todo lo que forma en vos un ser viviendo de ...nuestra vida, unida por iguales vínculos á este mundo triste: no tengo ...que saber más que una cosa tan sola, ...habeis permitido miraros de léjos, y ...de recordarme de ello para siempre!— ...Oh! no, os equivoqueis así, me dijo; ...no tenais mi una ilusion divinizada ...en vuestro corazon; yo me afligiría de ...nuestra desvanecerse! No mireis en ...lo que soy, una pobre mujer ...que se muere en el desaliento y en la ...edad de su agonía, que no se lleva ...del mundo nada más divino que ...una piedad! Vos lo vereis cuando ...se haya dicho quien soy, añadió, pero ...entonces dejadme vos una cosa tan solo ...que sea inquieta desde el dia en que ...os vea en el jardin. Por qué tan jóven, ...y tan triste? Por qué os alejais siempre ...de la presencia y de la conversacion ...de los huéspedes de la casa, para extraviarse en los senderos no frecuentados de estas montañas, ó encerrarse en vuestro aposento? Vuestra luz brilla ...en él, dicen, hasta muy tarde en la ...noche. Tenenis un secreto en el corazon, ...que no confiais sino á la soledad? "Ella ...esperaba con visible ansiedad, los ojos ...bajos para ocultar la impresion que mi ...respuesta iba á causar en su mente.— "Ese secreto, le dije consiste en no ...tenerlo: es por sentir el peso de un ...corazon que ningun entusiasmo conmo... ...via hasta ahora en mi pecho, y que ...despues de haber ensayado darse varias ...veces á sentimientos incompletos, se ha ...visto siempre obligado á volver á re... ...cojerse con amarguras, con circunstan... ...cias ó con disgustos que, tan jóven y ...tan sensible, me han desalentado para ...siempre de amar!"

Entónces le referí, como lo hubiese hecho á Dios mismo, sin ningun disfraz todo lo que podia interesarla en la relacion de mi vida: mi nacimiento en una condicion modesta y pobre: mi padre, militar de antiguo temple; mi madre, mujer de exquisita sensibilidad, cultivada en su juventud por la elegancia de las letras; mis jóvenes hermanas, hijas de una piadosa y angelical sencillez; mi educacion por la naturaleza en medio de la juventud de las montañas de mi país; mis estudios fáciles y apasionados; mis ocios á pesar mío; mis viages; mi primer estremecimiento sério de corazon con la jóven hija del pescador de Nápoles; mis perniciosas amistades á mi regreso de Paris; las ligerezas, los desórdenes, el sonrojo de mí mismo en que aquellas relaciones me precipitaron; mi ardor por la carrera militar engañado con la paz, en el momento en que entraba en el ejército; mi salida del regimiento: mis excursiones sin objeto: mi regreso sin esperanza á la casa paterna: las melancolías que me devoraban: el deseo de morir; el desencantamiento de cuanto se acercaba á mí; en fin, la lánguidez física, resultado del cansancio del alma, que con el cabello, las facciones y la aparente frescura de veinte y cuatro años, ocultaba la precoz vejez del alma, el desprendimiento del mundo de un hombre maduro, y cansado de vivir.

Al insistir sobre esas sequedades, esos disgustos, esos desalientos de mi vida, yo gozaba interiormente, pues no los sentia ya más. Una sola mirada me habia renovado por entero. Yo hablaba de mí como de un ser muerto, cuando un nuevo hombre habia nacido en mí.

Cuando hube acabado, alzó los ojos sobre ella, como sobre mi juez. Estaba toda temblosa, toda pálida de emocion: "Dios! exclamó, cuanto me habeis hecho temblar!—Porqué, le pregunté?— "Porque, me dijo, si no hubieseis sido "desgraciado y aislado en este mundo, "hubiera habido entre ambos una armonía "de ménos. No hubierais sentido la pre... "cision de compadecer á otro, y yo misma "hubiera dejado la vida sin haber avis... "tado la sombra de mi alma sino en el "yelo donde mi fria imágen estaba re... "tratada!....La historia de vuestra vida, "cambiando el sexo y las circunstancias, "es la historia de mi propia vida. Sola... "mente que la vuestra empieza y la "mia....."

No la dejé concluir.—"No, no, exclamé, pegando mis lábios á sus piés y envolviéndolos convulsivamente en mis brazos, como para detenerla sobre la tierra; no, no, no acaba, y si ella acaba, lo conozco acabará para dos!" Temblé por el ademan que habia hecho y por el grito que involuntariamente habia dado, no atreviéndome á alzar mi cara de la tierra, de donde ella habia retirado sus piés.—"Levantaos, "me dijo, con grave acento, pero sin "enfado, no adoreis un polvo mil veces "más polvo que aquel en que ajais "vuestros hermosos cabellos; que desa... "parecerá más pronto y más impalpable "al primer soplido del otoño! No os "hagais ilusion acerca del pobre ser que "teneis delante. No es más que la som... "bra de la juventud, la sombra de la "hermosura, la sombra del amor que un "dia quizás debeis sentir é inspirar, cuan... "do esta sombra se haya desvanecido "desde largo tiempo. Guardad vuestro "corazon para aquellas que deben vivir, "no le deis á la muerte sino lo que "se dá á los moribundos, una caritativa "mano para sostenerlos en el último paso "de la vida, y una lágrima para llorar... "los!...."

El acento grave, reflexivo y resignado con que pronunció esas palabras, me hizo estremecer hasta en lo íntimo del corazon. No obstante, al levantar los ojos sobre ella, al ver los tintes coloreados del sol al ponerse, iluminar aquel semblante donde la juventud de las facciones y la serenidad de la muerte resplandecian más, de hora en hora, como si un nuevo sol hubiese asomado en aquel corazon, no pude creer en la muerte oculta bajo sintomas de vida tan resplandecientes. Qué me importaba, ademas? Si aquella angelical aparicion era la muerte, pues bien, la muerte era lo que yo adoraba! Quizás el amor inmenso y completo de que tan sediento estaba no podia aparecer de distinto modo! quizás Dios no me manifestaba aquella vislumbre próxima á apagarse sobre la tierra sino para que yo pudiese seguir las huellas de sus rayos, hasta el sepulcro y hasta el cielo!

"No mediteis más tiempo así, me dijo, pero escuchadme!" Dijo esto no con el acento de una amante que finge seriedad en su voz, pero con el tono de una madre jóven aún ó de una hermana de más edad y más madura, que hablan razon á un hermano ó á un hijo: "No quiero "os apeguen á una vana apariencia, á "una ilusion, á un sueño; quiero sepais "á quien quereis dedicar tan temeraria... "mente un alma que yo no pudiera re... "tener sino engañándola. La mentira ha "sido siempre para mí tan odiosa, tan "imposible, que yo no quisiera obtener "la suprema felicidad del cielo, si hubie... "se que engañar el cielo para tener en "él entrada! La dicha obtenida por frau... "de, para mí no sería la dicha, sería el "remordimiento."

Tenia al hablar así, tal candidez llena de gravedad en sus lábios, tal sinceridad de sonido en el acento, tal pureza en los ojos, que creí ver la inmortal verdad sentada, bajo aquella forma pura, á la faz del sol, abriendo su voz al oido, su mirar á los ojos, su alma al corazon. Me recosté en el borde del gerpil de heno, á sus piés, acodado sobre la tierra, mi cabeza apoyada en la palma de mi mano derecha, los ojos pendientes de sus lábios, para no perder ni una inflexion, ni un movimiento, ni un suspiro.

XIX.

"Nací, me dijo, cerca de la patria de "Virginia, pues la imaginacion del poeta "ha dado una patria á su sueño, en una "de las islas del tropico. Debeis haberlo "conocido en el color de mis cabellos, "á mi tez más pálida que la de las "mujeres de Europa, debeis oirlo en mi "acento que no he podido jamás borrar "de mis lábios. Me complasco con todo "en conservar este acento, por que es el "solo recuerdo que he traido del cielo de "mi infancia. Me recuerda no sé qué de "lastimoso que canta en las brisas de mar, "en horas de calor, bajo los cocoteros. "Debeis conocerlo sobre todo en la in... "corregible indolencia de mis ademanes "y de mis pasos, que nada tienen de la "vivacidad de las francesas, y que revela "en el alma de las criollas un abandono "y un natural algun tanto salvaje, in... "capaz de fingir ni de ocultar nada.

(*Continuará.*)

Digitalizado por Biblioteca "P. Florentino Idoate, S.J."
Universidad Centroamericana "José Simeón Cañas"

Contrato.—El ministro de Relaciones Exteriores del Salvador y el ministro de Fomento de esta República, han celebrado el siguiente:

1°. Los gobiernos de ámbos países designarán uno ó dos ingenieros por cada parte para reconocer en las riberas del rio de Paz, el punto más á propósito para levantar un puente de hierro, debiendo los mencionados ingenieros dar cuenta á sus respectivos gobiernos de los estudios que hagan del plan y del presupuesto aproximado de la obra.

2°. Verificado lo expuesto, ámbas partes se pondrán de acuerdo para pedir el puente y contratar su colocacion.

3°. Determinado el punto del rio donde deba colocarse la obra, cada uno de los Gobiernos dará sus órdenes para la apertura del camino que de la respectiva capital, conduzca al referido puente. Los caminos deben tener la anchura necesaria para el tránsito de carruajes.

4°. En todos los trabajos se consultará la solidez y condiciones de comodidad y estabilidad de esta vía internacional.

Al celebrar el anterior contrato, ámbos Gobiernos llevaron la alta mira de hacer más frecuentes las relaciones fraternales de ámbos países.

Fomento.—El señor Tomás Escoto ha sido nombrado por la Secretaría del ramo para desempeñar el empleo de Contador y tenedor de libros de la Superintendencia del telégrafo.

Hacienda.—Los señores Rómulo Nuño y Antonio Salguero han sido nombrados contador de la administracion de Rentas del departamento de Huehuetenango y contador de la administracion de Rentas del departamento de Retalhuleu, respectivamente.

Disposicion.—Con fecha 1.° del corriente se ha acordado suprimir del presupuesto de gastos del Instituto del Oriente, las partidas que corresponden al profesor de pedagogía, á uno de los inspectores y á uno de los criados.

Exoneracion.—A solicitud del señor Ramon Aguirre & C.ª, sobre que se exonere de los impuestos de ley y derechos de puerto á 3 vapores de la compañía hamburguesa *Kosmos*, con fecha 8 del corriente se ha acordado de conformidad.

La mencionada compañía promete situar los frutos del país en los puertos de Europa, en menos tiempo y con menos trasbordos que á la fecha, haciendo la atravesia por el cabo de Hornos.

El señor Marcial G. Salas ha sido nombrado Juez de Hacienda y Comercio. Su nombramiento es provisional.

Astronomía.—Los observatorios astronómicos existentes actualmente en el mundo son los siguientes:

Alemania	29	observotorios
Prusia	19	„
Inglaterra	14	„
Italia	9	„
Austria	8	„
Francia	6	„
Suiza	4	„
Suecia	3	„
España	2	„
Portugal	2	„
Noruega	2	„
Bélgica	1	„
Dinamarca	1	„
Grecia	1	„
	101	

Falta qué enumerar algunos más de Europa y América.

Se asegura que el número de españoles residentes en Argelia es como de 120,000, de los cuales la mayor parte habitan en la provincia de Oran.

Huehuetenango.—Por disposicion del 11 del corriente el Tesoro público erogará la suma de $ 30 para pagar el arrendamiento del edificio que ocupa la Jefatura política, la administracion de Rentas y la guarnicion del departamento. La municipalidad de Chiantla ha sido exonerada del pago de esta cantidad, prévia solicitud.

Chimaltenango.—Con el fin de impulsar la industria agrícola de este departamento, en el ramo del trigo, el Gobierno ha dispuesto proporcionar á los beneficiadores de este grano una máquina de trillar con su fuerza motora de vapor; y al efecto, con fecha 26 del mes anterior se ha acordado comprar á los señores Francisco Sanchez é hijos, por cuenta del Tesoro, la mencionada máquina, quedando la Secretaría de Fomento facultada para todo lo relativo á la traslacion é instalacion de la máquina y para reglamentar la manera y condiciones con que deberán hacer uso de ella las agricultores agraciados.

Compra.—El General Encargado de la Presidencia ha acordado comprar por cuenta del Gobierno 300 ejemplares de la Miscelanea literaria é histórica escrita por el conocido publicista señor Valero Pujol.

Café.—Con motivo de la actual depreciacion de este artículo en los mercados extranjeros, con fecha 4 del corriente se ha acordado exonerar al mencionado fruto del impuesto de 3 centavos por quintal, establecido por acuerdos anteriores á favor de las municipalidades de Izabal, Escuintla y Retalhuleu.

Esta disposicion es extensiva á todos los puertos de la República.

Nombramientos.—El coronel señor Isidro Polanco ha sido nombrado Jefe político y Comandante de armas del departamento de Sololá y el comandante primero señor Manuel Solórzano ha recibido iguales nombramientos con respecto al departamento de San Márcos.

Observatorio Meteorológico del Instituto nacional,

QUEZALTENANGO.

—:o:—

1883. Dia 20 de enero.

	7 a.m.	2 p.m.	9 p.m
Temperatura [centígrados]	0,8	18,2	9,6
Tension del vapr de agua m/m	4,32	6,22	7,53
Humedad relativa [por ciento]	100	39	84
Viento	Calma	Sur.	Calm.
Nubes	Nubla.	Desp.	Desp.
Temperatura mínima	ménos 4,8		
Temperatura máxima	18,5		
Lluvia [altura en milímetros]	0,0		

1883. Dia 21 de enero.

	7 a.m.	2 p.m	9. m
Temperatura [centigrados	1,0	18,2	9,8
Tension del vapr de agua m/m	4,27	6,22	7,41
Humedad relativa [por ciento]	100	39	81
Viento	Calma	Norte.	Norte.
Nubes	Cub.	Cub.	Cub.
Temperatura mínima	ménos 5,0		
Temperatura máxima	18,4		
Lluvia (altura en milímetros)	0,0		

1883. Dia 22 de enero

	7 a.m.	2 p.m.	6p m.
Temperatura [centígrados]	6,8	16,0	11,6
Tension del vapr. de agua m/m	6,06	5,54	8,29
Humedad relativa (por ciento)	82	41	80
Viento	Calm	Norte	Norte.
Nubes	Nubla	Nubla	Cub.
Temperatura mínima	ménos 1,4		
Temperatura máxima	17,0		
Lluvia (altura en milímetros)	0,0		

enero 23 de 1883.

	7 a.m	2 p.m.	p. m
Temperatura [centígrados]	10,0	16,0	11,4
Tension del vapr de agua m/m	7,97	7,97	9,21
Humedad relativa [por ciento]	86	56	86
Viento	Calma	Este	Norte
Nubes	Cub.	Nubla	Cub.
Temperatura mínima	ménos 4,8		
Temperatura máxima	16,4		
Lluvia [altura en milímetros]	0,0		

Joaquin Tejeda.

TELEGRMAS.

Champerico.

Enero 22 de 1883.

Por fin despues de tantas ocasiones de ver frustrados nuestros deseos de tener por acá al ciudadano Presidente de la República, General J. Rufino Barrios, el 19 del corriente llegó á este puerto el ilustre huésped acompañado por los generales Monterrosa y Lopez, por su secretario señor Telles, por el señor doctor don P. G. Salas, por los señores Gabriel Cárdenas y Agente consular de Norte-América señor Florentin Souza y otros caballeros.

Los empleados del ferrocarril prepararon un hermoso carruaje provisional, para conducirlo hasta aquí, desde el Rosario, la poblacion que estaba como de gran fiesta, se engalanó lo mejor posible y por fin entró el benemérito; sin ostentacion ni fausto, negándose hasta recibir los homenajes de las salvas de la artillería.

Permaneció aquí todo el 19 y el 20 pasó á "Caballo Blanco" en medio de numerosísima concurrencia

Durante su corta permanencia en este puerto visitó los puntos más importantes dictando oportunas providencias para todo.

Dispuso la manera de tener permanentes en los trabajos del ferrocarril mil trescientos hombres que vendrán proporcionalmente de todos los departamentos de los Altos para que el dinero de la empresa se invierta en beneficio de todos.

Deseamos al Presidente Barrios toda clase de felicidades en la continuacion de su viaje.

San José.

enero 23 de 1883.

Anoche á las 7½ zarpó el vapor norteamericano "Honduras" con destino á Panamá é intermedios: lleva á su bordo á los pasajeros Anastasio Patiño y criado, Ambrosio de la Vega, señoras Trinidad Sierra y Mariana Figueroa, María Vides, Gertrudis Rodriguez, Francisca Herrarte de Pacheco, cinco niños y una criada, Manuel Fernandez, Manuel Casin señora y una criada: Cármen Gomez, Elena Escobar, Remigia Perdomo, Fernanda de Moya, Jesus Sacubruno y María Madriles, para Acajutla; capitan don A. Iriarte, Luis Valladares para La Libertad: Remigio Padilla y señora, doctor N. Sosa para La Union, licenciado Antonio Silva para Corinto: 3482 bultos frutos del país, 3 sacos y 3 paquetes correspondencia.

REMITIDO.

Harto agradecido y protestando eterno reconocimiento, me es sumamente satisfactorio manifestar á mis caros amigos, como testimonio de mi profunda gratitud, los vivos sentimientos de cariño que les profeso y de que les soy deudor por las atenciones, finezas y solícito interes con que me han favorecido durante mis padecimientos, con motivo del desgraciado incidente de que fui víctima el 14 de este.

Champerico, 20 de enero de 1883.

GUILLERMO GARCÍA SALAS.

ANUNCIOS.

Al público.

El que suscribe, PROFESOR EN TENEDURÍA de LIBROS, que ha desempeñado durante algun tiempo en la capital varias clases de aquella asignatura, tiene el honor de ofrecer al público de esta ciudad sus servicios como Profesor en dicho ramo. Así mismo daré á las personas que se sirvan ocuparme, clases de Gramática Castellana, Geografía Universal, Algebra y Aritmética mercantil, estudios á que me he dedicado con especialidad. Las clases serán á domicilio y las pensiones convencionales.

Quezaltenango, enero de 1883.

6-1 JESUS MARIZUYA.

Aviso.

En providencia del juzgado 2.° de 1.ª instancia del departamento, fecha diez y ocho del corriente y en venta voluntaria, se ha mandado sacar al asta pública por el término de ley, una casa perteneciente á Manuel y Francisca Barrientos y á los menores Viviano, Cezaria y Juana del mismo apellido, situada en el canton de San Sebastian de esta ciudad, salida para Guatemala; y se señala para su remate la audiencia del juéves primero del entrante mes de febrero á las doce del dia, sirviendo de base la cantidad de trescientos pesos.

Quezaltenango, enero 23 de 1883.

2-1 SUASNÁVAR.

Aviso.

Al juzgado de primera instancia de este departamento, han ocurrido los señores Gervasio, Santiago, Teodosio, Luz, Pantaleona y Petrona Maldonado, solicitando título supletorio de una casa que poseen en el canton de Guadalupe de esta ciudad, y que hubieron por herencia de sus padres, segun aseguran; siendo las colindancias de aquella las siguientes: al Poniente linda con casa de Gervasio Maldonado: al Oriente con la de Dorotea de Leon, calle de por medio; colindando al Sur con la de don Anastacio Maldonado, tambien calle de por medio; y al Poniente con casa de Santiago Maldonado.

Y en observancia del artículo 315 del decreto número 272, estendemos el presente para su publicacion.

San Márcos, enero 20 de 1883.

Juan J. Barrios. Manuel M. Samayoa

AVISO

á todas las personas que me han confiado obras, que me he trasladado á la calle de "Robles," casa contigua á la de don Manuel L. Barillas.

3-1 HERCILIA G. DE COFIÑO.

¡Ojo! ¡Ojo!!

Magníficos guantes blancos de cabritilla para señoras, de 2 y 4 botones.

Iden iden para caballeros.

Corbatas blancas, calzado fino, cosido y clavado, á precios sin competencia.

Quezaltenango.

LUIS ORTEGA Y CIA.

AVISO.

Al Juzgado de Paz de esta cabecera se presentó Nicolás Vasquez, solicitando el exámen de los señores Manuel Meza, Juan Canasuj y Manuel Tzunum, á efecto de comprobar el derecho de propiedad que por herencia paterna adquirió hace seis años en terreno compuesto de treinta cuerdas, ubicado en el lugar nombrado Chuixtocá de esta jurisdiccion y lindante al oriente y sur, con tierras de Luciano Vasquez: al poniente con las de Nicolás del mismo apellido; y al norte con sitio de Dionisio Ixchajchal, camino de por medio.

Y para que pueda estendérsele el título supletorio que la ley le concede, se publica el presente en la forma prevenida en el art. 315 de las reformas al Código civil.

Totonicapam, enero 9 de 1883.

Higinio Cifuetes.

4-1 *Benedicto Enriquez.*

¡ATENCION ¡¡ATENCION!!

El seis del corriente me robaron del llano de Olintepeque, sito al Norte de esta ciudad, una yegua rocía-canela y una mula retinta-colorada, lunanca del lado izquierdo; ambas con el fierro LO en el brazuelo. La persona que dé razon de dichas bestias, recibirá una buena gratificacion.

Quezaltenango, enero de 1883.

3-2 TORIBIO DE LEON.

AVISO IMPORTANTE.

—:o:—

El velero de 1.ª cláse Wega, Capitan Spiesen, cargará Café en Champerico directamente para Hamburgo, en marzo próximo. Admite fletes á condiciones sumamente favorables.

Informes dará

Ernesto F. Viergutz.

3 m. Quezaltenango.

UN REMEDIO DE SENTIDO COMUN.

NO MÁS REUMATISMO, GOTA, NEURALGIA, NI FIEBRES.

SALICILICA es el nombre de un remédio que se elabora estensamente en Paris, Leypsig y Nueva York para la curacion del **REUMATISMO, la GOTA, la NEURALGIA,** y las **FIEBRES** y que se recomienda por sí mismo á las personas de sentido comun atacando directamente el orígen ordinario de esas enfermedades, el venenoso Acido Urico, que penetra en la sangre, determinado la verdadera causa de ellas.

No es esta una medicina de patente, en la acepcion ordinaria de esa frase, pues la usan y recomiendan como específico los médicos de más elevada posicion de Europa y América.

La famosa Academia de Medicina de Paris registra 95 por ciento curas en tres días.

Es el único disolvente del venenoso Acido Urico, que existe en la sangre de los que padecen de **Reumatismo, Gota, Neuralgia y Fiebres Malarias, Intermitentes** y **Cronicas, Escalofrios** y desvanecimientos.

LA SALICILICA ES UN REMEDIO SEGURO

que se sobrepone completamente al uso del Sulfato de Quinina pues no solo cortan las fiebres sino que efectúa una **cura radical** sin ninguno de los inconvenientes y molestias provenientes de la quinina.

WASHBURNE & C.ª, Propietarios,

287 BROADWAY, NEW YORK, U. S. A.

Puede obtenerse por medio de los boticarios y comerciantes comisionistas de todo el mundo.

De venta

AVISO.

Alejandro Leiva en representacion de su esposa María Trinidad Yax solicita título supletorio de una pequeña casa que adquirió por herencia de su suegra Sebastiana Nimatuj madre de su esposa ya nombrada cuya posesion data de doce años: la que se encuentra limitada en los siguientes términos: al Norte veinticinco varas con casa de José Yax, al Sur veintiocho varas calle de por medio con la de Isidro Morales, al Oriente veinte varas y media con la de Antonio Juarez y Manuela Ramirez, y al Occidente once varas y cuarta con la propiedad del mismo José Yax.

Se pone el presente con el fin de que la persona que se crea con derecho al inmueble deslindado ocurra á deducirlo dentro el término de ley.

Oficina del Juzgado tercero municipal: Quezaltenango, enero diez y nueve de mil ochocientos ochenta y tres

3—1 ROBLES.

En el juzgado 1.° Municipal de San Francisco el Alto.

Antonio López Chaj, se ha presentado á este de mi mando, pidiendo informacion supletoria de un terreno que posee en esta comprehension, que hubo por compra á Juan y su hijo Francisco Hernandez, en la suma de noventa pesos: en dicho terreno existen dos casas cubiertas de teja y otra pajiza, las tres de paredes; ubicadas en el propio lugar de Paracaná, Paxixil de este pueblo; sus linderos son: al Oriente con de Miguel Hernandez, al Poniente con de Antonio López Paxtor barranca de por medio; al Norte, con de Juan Chavez; y al Sur con del que habla rio de por medio.

Y para que se publique como previene el artículo 315 del decreto número 272 se dirije el presente aviso á "El Bien Público".

San Francisco el Alto, enero 16 de 1883.

Por el señor alcalde 1.°

4-1* *Pascual Vasquez*

pascual Indalecio Matid. Antonio Chevez

AVISO.

José Gabriel Vasquez de este vecindario, compareció ante este despacho solicitando título supletorio de un terreno compuesto de cuarenta y cuatro cuerdas, ubicado en el paraje de Chuixtocá de esta jurisdiccion, el cual ha poseido de interrumpcion alguna desde el año de 1839, en cuya época lo compró á Cristóbal del mismo apellido, en la suma de trece pesos; siendo sus colindancias las siguientes: al oriente con terreno de Marcos Vasquez: al poniente con las Marcos Vasquez: al poniente con las de Cristóbal, tambien Vasquez: al norte, con las de Cristóbal, tambien Vasquez y al sur, camino de por medio, con las de Manuel Tzunum.

Oficina del Juzgado de Paz: Totonicapam enero 13 de 1883.

Higinio Cifuentes.

4-1 *Benedicto Enriquez.*

AVISO.

Marcelino Vasquez de este vecindario, compareció á este Juzgado manifestando: que en el año de 1839 compró en la suma de quince pesos á Cristóbal del mismo apellido, un terreno compuesto de cincuenta cuerdas, sito en el paraje nominado "Chuixtocá" de esta jurisdiccion y limitado como sigue: al oriente por terrenos de Mariano Vasquez, al poniente y sur con los de Luciano del propio apellido; y al norte por un camino que linda con terreno de Manuel Tzunum; y habiendo fallecido el vendedor sin asegurarle con la escritura correspondiente, pide se le estienda el título supletorio que la ley le concede. En virtud, y en cumplimiento de lo mandado en providencia fecha de ayer, se hace entrega el presente al interesado para su publicacion en la forma legal.

Oficina del Juzgado de paz: Totonicapam, enero 9 de 1883.

Higinio Cifuentes.

4-1 *Benedicto Enriquez.*

IMPRENTA DE LA INDUSTRIA.

Digitalizado por Biblioteca "P. Florentino Idoate, S.J."
Universidad Centroamericana "José Simeón Cañas"